

入機場禁區 各方達協議 警方消防緊急時可免檢

【本報訊】機管局副行政總監林中麟昨日出席一個電台節目時指出，保安人員一度阻止警員進入禁區處理交通意外一事，足以反映新機場保安嚴謹，而非較早前有報道指新機場範圍可以自由出入，他又否認機管局是獨立王國。

與保安公司加強溝通

他表示，機管局已就該宗事件與負責機場保安的新機場保安公司總經理周富祥取得協議，假若遇緊急事故時，警車響起緊急警號，則警務人員便可免檢查而進入禁區範圍。

對於新機場保安人員一度阻止警員進入禁區處理交通意外事件，機場警署指揮官黃家聲對本報指出，警方已與機場保安公司總經理周富祥進行磋商，周氏承諾會跟進事件，並會加強各方的協調溝通工作，相信不會再發生同類事件。

非緊急時需確認身分

赤鱗角消防局主管郭永秋亦對本報表示，消防員不需佩戴禁區證，遇有緊急事故，亦不需接受身分檢查可直入禁區；而非緊急事故方面，消防車需停在禁區閘，接受機場保安確認身分的程序，包括檢查消防員證件，進行金屬探測器等，然後待機管局或民航處的專車引路進入禁區。

消防職工總會副主席袁晃謙指出，以往啟德機場發生火警，消防車只需跟隨民航處的車輛進入禁區，根本毋須進行搜身及身分確認程序，他認為若有意外事故，後果可能十分嚴重，假若保安人員「執得太正」，反而會延誤搶救，建議新機場保安人員應加強與紀律部隊之間的溝通和默契。

警區通訊失靈 機場保安堪虞

百孔千瘡 新機場啓用後，問題多羅羅，連機管局提供給機場警區使用的通訊系統也出現問題。這套系統出現衆多「盲點」，最離譜的是即使在機場警署大樓地下，也接收不到三樓警區電台發出的信息。有警員甚至擔心會因同僚收不到求救信號而危及他們的生命。

機局提供系統 盲點處處

警方發言人指出，現時新機場警區使用的通訊系統，不是由警察通訊部提供，而是由機管局自行利用撥款設置的，警方只不過是用家。

這套通訊系統在本周一才正式啓用，有盲點和不盡完善的地方是無可避免的，機管局、機場警區行動部和警察通訊部總工程師也就這個問題商討過，正不斷改善通訊上的問題。

但立法會保安事務委員會主席涂謹申表示，罪案或意外事故會在警區內任何地方發生，並非在「盲點」地方便不會發生，這反映出警方在管轄新機場警區的保安出現漏洞。他續稱，警方應該就此問題盡力向機管局爭取及盡快改善，他將會在立法會保安事務委員會上討論這個問題。

機場警區現時有三百三十五名各級警員，他們現時使用的通訊設備及網絡系統，在新機場範圍內有衆多

「盲點」。據在客運大樓駐守的警員透露，軍裝警員所配備的對講機只能在機場範圍內使用，有很多地方無法接發信息，盲點太多，工作無效率可言，甚至會造成混亂。

不過，令警員無法接受和感到詫異的是，甚至連他們最常巡邏的客運大樓大堂，對講機亦有「盲點」，遇到「盲點」時對講機會不斷發出「嘟嘟」的警號，顯示燈會熄滅，顯示屏會出現「No Service」字句。

另一名警員除批評對講機有「盲點」外，又指它們聲音太小，經常聽不到呼叫。他曾經在機場客運大樓離境大堂第四區門外已經出現無法收得信息。在機場的士站亦出現同樣情況。然而這些地方都是他們執勤的區域。

易失聯繫 執勤安全成疑

有警員認為最離譜的是，就算在機場警署大樓地下，已經接收不到位於三樓的警區電台所發放的信息。

當記者問及若警員遇上緊急事故或生命受威脅，要按「紅掣」求救而又無法與同僚聯絡時怎辦，該名警員無奈地回答：「無法接收及發出信息，當然連按掣發出求援信息亦無效。到時死梗！」

有警員指出，當發現無法接收信息的區域，事後便會返回警署報告，然後由有關部門作出改善。

警方要求改善無線電通訊系統 機場一成地點為接收盲點

【本報專訊】警方證實新機場範圍內有一成地點，佔地約一百公頃的地方是通訊盲點，包括東面碼頭的士站及客運大樓內部分地點；為確保警員能順利執行職務，警方已要求機管局改善系統，並要按合約在客運大樓公眾地方做到百分百的無線電覆蓋面。

吳其成：有盲點很正常

不過，機管局客運大樓運作總經理吳其成，昨日否認提供給警方通訊器材不足或有問題，還聲稱新機場客運大樓有通訊盲點「很正常」。他否認存在大面積的通訊盲點，但承認在一些轉角及偏僻位，警員可能收不到無線電訊號。

然而，警務處通訊總工程師招鑑昇昨日承認，機管局為警方提供無線電系統確有收發「盲點」

，但他強調當警員危急按動緊急求救掣時，手機即會改用較強及較優先的頻道，故警員求救受「通訊盲點」的影響應較微，不致會無法求救。

警方發言人補充，整個一千二百四十八公頃的機場人工島中，仍有一成空曠地是接收盲點，其中包括東面碼頭的士站及機場南面警察建築物在內。即使人潮熙來攘往的客運大樓，亦有百分之五的面積出現通訊盲點，其中不少集中在一些梯間及轉角位。

警方有後備無線電頻道

他續稱，警方其實尚有一套後備的獨立無線電頻道，以機場警署為通訊中心，可確保即使機管局通訊系統故障，巡邏警員仍不致與總部失去聯絡。

本報昨日曾報道，由機管局為新機場警員提供的無線電通訊系統有問題，有巡邏警員投訴即時在客運大樓及的士站等公眾地方，亦間有收不到無線電訊號的問題。

警方消息稱，其實早於數個月機場未開幕前，警方的通訊工程人員已發現機管局提供的無線電通訊系統存在接收盲點，於是要求改善。經機管局及承建商努力後，情況近日已經好轉。



- 盲點總面積：機場島(1248公頃)的十分之一
- 新機場主要及較大的通訊盲點
 - 機場東面碼頭的士站
 - 機場南面警方建築物
 - 客運大樓內約百分五的地方
 - 離境大堂對開的梯間
 - 當初設計通訊系統時，未有預計到的梯間及轉角位

Plane bag blunder inquiry

Gren Manuel and
Carl Williams

RISING concern over security at Chek Lap Kok triggered the first investigation into the new airport's procedures yesterday.

The Security Bureau announced an inquiry into an incident revealed by the *South China Morning Post* in which a flight to Amsterdam took off carrying the bags of some passengers who had failed to board.

Security experts have already expressed dismay over the baggage blunder, noting that it opened the way for bomb attacks similar to that on a Pan-Am 747 that blew up over Lockerbie, Scotland, in 1988 killing 270 people.

In addition, an extra 200 private-sector security staff have been working at the airport because the electronic access system is not working.

Weaknesses in the system, first revealed three weeks ago, have still not been fixed although the 140 most critical doors, which separate public and secure areas, are now guarded.

An Airport Authority spokesman said: "The doors have been purposely turned off and are being guarded".

The private-sector security guards have been drafted in because the Airport Authority's own security firm, AVSECO, does not have enough staff to guard the doors.

But when a *Post* reporter inspected the doors last week, the AVSECO guard opened the previously-closed door to let him through - even though the reporter did not have a pass.

One contractor reported walking re-

peatedly through the baggage processing area - a key security zone - without his pass, accessing it via a staircase opening on to the ground transportation centre.

The Airport Authority confirmed a further apparent security breach yesterday.

On Tuesday, two sightseers wandered past immigration and passport control into the departure lounge, bypassing passport controls, X-ray machines and metal detectors.

A police spokesman said the man, 57, and woman, 49, were locals who had been visiting the airport.

"They did not have a valid permit or tickets to be in the restricted area of the airport," said the spokesman. "There is no more information on how they got past the security staff."

Democratic Party legislator James To Kun-sun, who specialises in security issues, called on the Government to review airport management to prevent further security breaches in the future.

He expressed concern that the couple might be prosecuted for, in effect, just being lost.

The Security Bureau said: "The aviation security system is functioning properly."

"There has not been any substantiated case of violation of the Aviation Security Programme."

However, it refused to offer reassurances to passengers that the baggage incident on KLM888 on Wednesday was the only one of its kind in a week of chaos at Chek Lap Kok.

入機場禁區 各方達協議 警方消防緊急時可免檢

【本報訊】機管局副行政總監林中麟昨日出席一個電台節目時指出，保安人員一度阻止警員進入禁區處理交通意外一事，足以反映新機場保安嚴謹，而非較早前有報道指新機場範圍可以自出自入，他又否認機管局是獨立王國。

與保安公司加強溝通

他表示，機管局已就該宗事件與負責機場保安的新機場保安公司總經理周富祥取得協議，假若遇緊急事故時，警車響起緊急警號，則警務人員便可免檢查而進入禁區範圍。

對於新機場保安人員一度阻止警員進入禁區處理交通意外事件，機場警署指揮官黃家聲對本報指出，警方已與機場保安公司總經理周富祥進行磋商，周氏承諾會跟進事件，並會加強各方的協調溝通工作，相信不會再發生同類事件。

非緊急時需確認身分

赤鱗角消防局主管郭永秋亦對本報表示，消防員不需佩戴禁區證，遇有緊急事故，亦不需接受身分檢查可直入禁區；而非緊急事故方面，消防車需停在禁區閘，接受機場保安確認身分的程序，包括檢查消防員證件，進行金屬探測器等，然後待機管局或民航處的專車引路進入禁區。

消防職工總會副主席袁晃謙指出，以往啟德機場發生火警，消防車只需跟隨民航處的車輛進入禁區，根本毋須進行搜身及身分確認程序，他認為若有意外事故，後果可能十分嚴重，假若保安人員「執得太正」，反而會延誤搶救，建議新機場保安人員應加強與紀律部隊之間的溝通和默契。

警區通訊失靈 機場保安堪虞

百孔千瘡

新機場啓用後，問題多羅羅，連機管局提供給機場警區使用的通訊系統也出現問題。這套系統出現衆多「盲點」，最離譜的是即使在機場警署大樓地下，也接收不到三樓警區電台發出的信息。有警員甚至擔心會因同僚收不到求救信號而危及他們的生命。

機局提供系統 盲點處處

警方發言人指出，現時新機場警區使用的通訊系統，不是由警察通訊部提供，而是由機管局自行利用撥款設置的，警方只不過是用家。

這套通訊系統在本周一才正式啓用，有盲點和不盡完善的地方是無可避免的，機管局、機場警區行動部和警察通訊部總工程師也就這個問題商討過，正不斷改善通訊上的問題。

但立法會保安事務委員會主席涂謹申表示，罪案或意外事故會在警區內任何地方發生，並非在「盲點」地方便不會發生，這反映出警方在管轄新機場警區的保安出現漏洞。他續稱，警方應該就此問題盡力向機管局爭取及盡快改善，他將會在立法會保安事務委員會上討論這個問題。

機場警區現時有三百三十五名各級警員，他們現時使用的通訊設備及網絡系統，在新機場範圍內有衆多

「盲點」。據在客運大樓駐守的警員透露，軍裝警員所配備的對講機只能在機場範圍內使用，有很多地方無法接發信息，盲點太多，工作無效率可言，甚至會造成混亂。

不過，令警員無法接受和感到詫異的是，甚至連他們最常巡邏的客運大樓大堂，對講機亦有「盲點」，遇到「盲點」時對講機會不斷發出「嘟嘟」的警號，顯示燈會熄滅，顯示屏會出現「No Service」字句。

另一名警員除批評對講機有「盲點」外，又指它們聲音太小，經常聽不到呼叫。他曾經在機場客運大樓離境大堂第四區門外已經出現無法收得信息。在機場的士站亦出現同樣情況。然而這些地方都是他們執勤的區域。

易失聯繫 執勤安全成疑

有警員認為最離譜的是，就算在機場警署大樓地下，已經接收不到位於三樓的警區電台所發放的信息。

當記者問及若警員遇上緊急事故或生命受威脅，要按「紅掣」求救而又無法與同僚聯絡時怎辦，該名警員無奈地回答：「無法接收及發出信息，當然連按掣發出求援信息亦無效。到時死梗！」

有警員指出，當發現無法接收信息的區域，事後便會返回警署報告，然後由有關部門作出改善。

警方要求改善無線電通訊系統 機場一成地點為接收盲點

【本報專訊】警方證實新機場範圍內有一成地點，佔地約一百公頃的地方是通訊盲點，包括東面碼頭的士站及客運大樓內部分地點；為確保警員能順利執行職務，警方已要求機管局改善系統，並要按合約在客運大樓公眾地方做到百分百的無線電覆蓋面。

吳其成：有盲點很正常

不過，機管局客運大樓運作總經理吳其成，昨日否認提供給警方通訊器材不足或有問題，還聲稱新機場客運大樓有通訊盲點「很正常」。他否認存在大面積的通訊盲點，但承認在一些轉角及偏僻位，警員可能收不到無線電訊號。

然而，警務處通訊總工程師招鑑昇昨日承認，機管局為警方提供無線電系統確有收發「盲點」。

但他強調當警員危急按動緊急求救掣時，手機即會改用較強及較優先的頻道，故警員求救受「通訊盲點」的影響應較微，不致會無法求救。

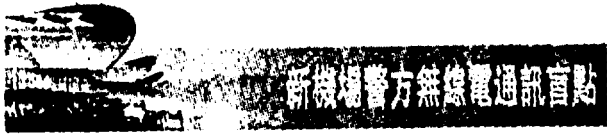
警方發言人補充，整個一千二百四十八公頃的機場人工島中，仍有一成空曠地是接收盲點，其中包括東面碼頭的士站及機場南面警察建築物在內。即使人潮熙來攘往的客運大樓，亦有百分之五的面積出現通訊盲點，其中不少集中在一些梯間及轉角位。

警方有後備無線電頻道

他續稱，警方其實尚有一套後備的獨立無線電頻道，以機場警署為通訊中心，可確保即使機管局通訊系統故障，巡邏警員仍不致與總部失去聯絡。

本報昨日曾報道，由機管局為新機場警員提供的無線電通訊系統有問題，有巡邏警員投訴即時在客運大樓及的士站等公眾地方，亦間有收不到無線電訊號的問題。

警方消息稱，其實早於數個月機場未開幕前，警方的通訊工程師人員已發現機管局提供的無線電通訊系統存在接收盲點，於是要求改善。經機管局及承建商努力後，情況近日已經好轉。



- 盲點總面積：機場島(1248公頃)的十分之一
- 新機場主要及較大的通訊盲點
 - 機場東面碼頭的士站
 - 機場南面警方建築物
 - 客運大樓內約百分五的地方
 - 離境大堂對開的梯間
 - 當初設計通訊系統時，未有預計到的梯間及轉角位

Plane bag blunder inquiry

Gren Manuel and
Ceri Williams

RISING concern over security at Chek Lap Kok triggered the first investigation into the new airport's procedures yesterday.

The Security Bureau announced an inquiry into an incident revealed by the *South China Morning Post* in which a flight to Amsterdam took off carrying the bags of some passengers who had failed to board.

Security experts have already expressed dismay over the baggage blunder, noting that it opened the way for bomb attacks similar to that on a Pan-Am 747 that blew up over Lockerbie, Scotland, in 1988 killing 270 people.

In addition, an extra 200 private-sector security staff have been working at the airport because the electronic access system is not working.

Weaknesses in the system, first revealed three weeks ago, have still not been fixed although the 140 most critical doors, which separate public and secure areas, are now guarded.

An Airport Authority spokesman said: "The doors have been purposely turned off and are being guarded".

The private-sector security guards have been drafted in because the Airport Authority's own security firm, AVSECO, does not have enough staff to guard the doors.

But when a *Post* reporter inspected the doors last week, the AVSECO guard opened the previously-closed door to let him through - even though the reporter did not have a pass.

One contractor reported walking re-

peatedly through the baggage processing area - a key security zone - without his pass, accessing it via a staircase opening on to the ground transportation centre.

The Airport Authority confirmed a further apparent security breach yesterday.

On Tuesday, two sightseers wandered past immigration and passport control into the departure lounge, bypassing passport controls, X-ray machines and metal detectors.

A police spokesman said the man, 57, and woman, 49, were locals who had been visiting the airport.

"They did not have a valid permit or tickets to be in the restricted area of the airport," said the spokesman. "There is no more information on how they got past the security staff."

Democratic Party legislator James To Kun-sun, who specialises in security issues, called on the Government to review airport management to prevent further security breaches in the future.

He expressed concern that the couple might be prosecuted for, in effect, just being lost.

The Security Bureau said: "The aviation security system is functioning properly."

"There has not been any substantiated case of violation of the Aviation Security Programme."

However, it refused to offer reassurances to passengers that the baggage incident on KLM888 on Wednesday was the only one of its kind in a week of chaos at Chek Lap Kok.